

DOCUMENTATION

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Modèle de l'année	Bordereau-type n°
Cyclomoteur	TOUR DE SUISSE	3 0 2	1961	3' 5 3 3-C

Caractéristiques "TS 3'533-C" à l'AV sur tube de direction sous écusson de marque.-"Modèle 302" à droite s.tube de direction.-"0,8 PS Hilfsmotor SACHS 50/2 -Baujahr CH"s.plaquette moteur

Valable à partir du n° du cadre 166'707 n° du moteur 3'624'800

Constructeur du cadre GOERICKE - Werke, Nippol & Co, Bielefeld (D)

Constructeur du moteur FICHEL & SACHS AG, Schweinfurt (D)

Le n° du cadre se trouve à droite en haut sur tube de direction (vertical)

Le n° du moteur se trouve à gauche en haut sur carter vilebrequin, sur plaquette du constructeur

Moteurs: *)

Marque S A C H S Type 5 0 / 2 - C H Emplacement centre bas

Nombre de cylindres 1 Temps 2 Refroidissement air

Alésage 38 mm Course 42 mm Cylindrée 47 cm³

Puissance utile 0,8 CV au régime de 3'250 t/min Carburant essence

Construction: Cadre ouvert, tube acier, sans suspension

Guidon réglable verticalement 70 mm Selle réglable verticalement 70 mm

Frein: roue avant mécanique, à expansion interne, tambour central, câble, levier à dte.

Frein: roue arrière mécanique, à retropédalage, marque DUREX K II ou TORPEDO Tr.T.

Roues: avant jante métal léger arrière jante métal léger

Pneu: avant 25 x 2.00 MOPED Charge max. pneu: 90 kg

Pneu: arrière 25 x 2.00 MOPED Charge max. pneu: 90 kg

Pédalier séparé (4,0 m) Longueur des bielles du péd. 150 mm

Boîte de vitesses mécanique Nombre de vitesses 2

Embrayage à double disques, levier à gauche

**) Transmission sur la roue arrière, par chaîne

rapport de démultiplication = 13 x 40 dents

roue dentée arrière soudée au moyeu

Poids en kg	Poids à vide	39	Dimensions	Longueur	1'750	
	Charge utile	120		en	Largeur du guidon	650
	Poids total	159		mm	Diam. de la roue tractrice	590
	Garantie du fabr.	120 NL			Hauteur	1'000
	Charge max. pneu	180			Empattement	1'110

Equipement:	Eclairage avant	HELLA 14-29804	Syst. feu de croisement	-
	Feu arrière	électrique 2 W	Source de lumière	volant magnétique 17 W
	Réfecteurs	IMPEX K 218 comb.av.feu AR	Dimension	15 cm²
	Avertisseur	timbre de bicyclette	Carbureteur	BING 1/8,5/4
	Plomb douanier	sur tube de cadre, en bas	Contenu réservoir =	3,8 litres
	Dispositif d'échappement	pot AB 10.023	Silencieux d'aspiration	

Vitesse maximum (mesurée sur la route)	25,4	km/h	(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit	69-70	dB à 25 - 26	km/h 4'800 t/min (Admis: max. 73 dB)

Observations:

- *) Moteur: Modèle spécial pour la Suisse, "30 km" coulé au pied du cylindre. Carter du vilebrequin et cylindre ne correspondent pas aux modèles courants des moteurs SACHS, ils ne peuvent donc être échangés. Douille de réduction (ϕ intérieur 8 mm) insérée et soudée dans le canal d'aspiration du cylindre.
- **) Transmission: Pignon du moteur d'un modèle spécial (13 dents et cône 1:50). - Il ne se trouve pas de plus grands pignons de ce modèle sur le marché. Couronne dentée arrière (40 dents) fixée au moyeu de la roue arrière de façon inamovible. Une augmentation de la vitesse n'est pas possible, même en augmentant le nombre de dents, la puissance du moteur étant trop faible.

Considéré comme cyclomoteur avec transmission par chaîne selon décision du DFJP du 28.9.61

Lieu et date de l'expertise-type: Zurich, 6.9.61

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Modèle de l'année	Bordereau-type n°	
Cyclomoteur	TOUR DE SUISSE	3 0 2	1961	3' 5 3 3-C	
Caractéristiques "TS 3'533-C" à l'AV sur tube de direction sous écusson de marque.-"Modèle 302" à droite s.tube de direction.-"0,8 PS Hilfsmotor SACHS 50/2 -Baujahr CH's,plaquette moteur					
Valable à partir du n° du cadre		166'707	n° du moteur 3'624'800		
Constructeur du cadre		GOERICKE - Werke, Nippol & Co, Bielefeld (D)			
Constructeur du moteur		FICHEL & SACHS AG, Schweinfurt (D)			
Le n° du cadre se trouve		à droite en haut sur tube de direction (vertical)			
Le n° du moteur se trouve		à gauche en haut sur carter vilebrequin, sur plaquette du constructeur			
Moteur: *)					
Marque	SACHS	Type	50 / 2 - CH	Emplacement	centre bas
Nombre de cylindres	1	Temps	2	Refroidissement	air
Alésage	38 mm	Course	42 mm	Cylindrée	47 cm³
Puissance utile	0,8 CV	au régime de	3'250 t/min	Carburant	essence
Construction:					
Cadre ouvert, tube acier, sans suspension					
Guidon réglable verticalement		70 mm	Selle réglable verticalement 70 mm		
Frein: roue avant mécanique, à expansion interne, tambour central, câble, levier à dte.					
Frein: roue arrière mécanique, à retropédalage, marque DUREX K II ou TORPEDO Tr.T.					
Roues:	avant	jante métal léger	arrière	jante métal léger	
Pneu:	avant	23 x 2.00 MOPED	Charge max. pneu:	90 kg	
Pneu:	arrière	23 x 2.00 MOPED	Charge max. pneu:	90 kg	
Pédalier	séparé (4,0 m)		Longueur des bielles du péd.	150 mm	
Boîte de vitesses	mécanique		Nombre de vitesses	2	
Embrayage	à double disques, levier à gauche				
**)	Transmission sur la roue arrière, par chaîne				
	rapport de démultiplication = 13 x 40 dents				
	roue dentées arrière soudée au moyeu				

Poids en kg	Poids à vide	39	Dimensions	Longueur	1'750	
	Charge utile	120		en	largeur du guidon	650
	Poids total	159		mm	Diam. de la roue tractrice	590
	Garantie du fabr.	120 NL			Hauteur	1'000
	Charge max. pneu	180			Empattement	1'110

Equipement:	Eclairage avant	HELLA 14-29804	Syst. feu de croisement	-
	Feu arrière	électrique 2 W	Source de lumière	volant magnétique 17 W
	Réfecteurs	IMPEX K 218 comb.av.feu AR	Dimension	15 cm ²
	Avertisseur	timbre de bicyclette	Carburateur	BING 1/8,5/4
	Plomb douanier	sur tube de cadre, en bas	Contenu réservoir =	3,8 litres
	Dispositif d'échappement	pot AB 10.023		
	Silencieux d'aspiration canal d'aspiration avec filetage et filtre métallique			

Vitesse maximum (mesurée sur la route)	25,4	km/h	(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit	69-70	dB à 25 - 26	km/h 4'800 1/min (Admis: max. 73 dB)

Observations:

- *) Moteur: Modèle spécial pour la Suisse, "30 km" coulé au pied du cylindre. Carter du vilebrequin et cylindre ne correspondent pas aux modèles courants des moteurs SACHS, ils ne peuvent donc être échangés. Douille de réduction (ϕ intérieur 8 mm) insérée et soudée dans le canal d'aspiration du cylindre.
- ***) Transmission: Pignon du moteur d'un modèle spécial (13 dents et cône 1:50). - Il ne se trouve pas de plus grands pignons de ce modèle sur le marché. Couronne dentée arrière (40 dents) fixée au moyeu de la roue arrière de façon inamovible. Une augmentation de la vitesse n'est pas possible, même en augmentant le nombre de dents, la puissance du moteur étant trop faible.

Considéré comme cyclomoteur avec transmission par chaîne selon décision du DFJP du 28.9.61

Lieu et date de l'expertise-type: Zurich, 6.9.61